



Organização:

University of Toronto

Department of Spanish and Portuguese
Manuela Marujo: manuela.marujo@utoronto.ca
José Pedro Ferreira: jose.abreufferreira@utoronto.ca

Universidade dos Açores

Departamento de Línguas e Literaturas Modernas
Rosa Simas: rsimas@notes.uac.pt

York University

Department of Languages, Literature and Linguistics
Maria João Dodman: mdodman@yorku.ca

Em Colaboração Com:

California State University - Stanislaus

Center for Portuguese Studies
Elmano Costa: ecosta@toto.csustan.edu

Universidade Federal de Santa Catarina

Núcleo de Estudos Açorianos
Joi Cletison Alves: joi@nea.ufsc.br

Université de Paris X - Nanterre

C. de R. Interdisciplinaires sur le Brésil et le Monde Lusophone
Idelette Muzart : imuzart@u-paris10.fr

Apoios:

Banco Santander - Totta
Câmara Municipal da Lagoa

Agradecimentos:

Comandante Comando Operacional dos Açores
Comandante da Zona Militar dos Açores
Associação Seniores de São Miguel

Alto Patrocínio:

Presidência do Governo Regional dos Açores



A Voz dos Avós: Migração e Património Cultural

Congresso Internacional



Anfiteatro C

Universidade dos Açores
Rua da Mãe de Deus
Ponta Delgada, São Miguel

8 Maio - Anfiteatro C, UA

9:00 – 9h30

Registo e Convívio Inicial
Átrio do Anfiteatro C
Universidade dos Açores

9h30-10h30

Sessão de Abertura
Doutora Maria Barroso
Dra. Alzira Serpa e Silva

10:30 – 11:00

Apresentação
Açores: Nove Ilhas, Uma História
Azores: Nine Islands, One History
Deolinda Adão, Susana Goulart
Costa & Rosa Neves Simas

11:00 – 11:30 Café

11:30 – 12:45

Sessão 1 – História e Património
Moderadora: Lélia Nunes

Rosali Boschilia:

Memória, património e identidade:
imigração e narrativas familiares

Licínio Tomás:

O reencontro inter-geracional no
divórcio dos saberes, afazeres e
pareceres

Cleci Favaro:

Entre a realidade e o desencanto
nas histórias de vida das mulheres
velhas

teresa Lima:

Reencontrar a vinha dos avós

13:00 – 14:00

Almoço, Cantina da UA

9 Maio - Anfiteatro C, UA

9:00 – 10:30

Sessão 2 – Educação e Saberes
Moderadora: Roseli Boschilia

Graca Castanho:

As avós e os avôs nos manuais
escolares no 1 ciclo do ensino
básico em Portugal

Margarida Lalanda & Isaura Ribeiro:

Raízes / Roots: História e tradições
das gentes dos Açores

I. Condessa, G. Castanho,

M. Fortuna, A. Fialho, &

R. Andrade:

P.I.R.A.T.A – C.B.: A mediação
dos avós no brincar das crianças
açorianas

11:00 – 11:30 Café

11:00 – 12:45

Sessão 3 – Escrita e Identidade
Moderadora: Maria João Dodman

Aida Baptista:

Prisioneiros de uma moldura:
retrato de personagens de “Um
sorriso por dentro da noite”

José Ferreira:

Mulheres, escrita e memória
em “My Darling Dead Ones”

Deolinda Adão:

Cartas para uma avó: a relação
entre netos e avós

Lélia Nunes:

Minguinho, seu vizinho, pai de
todos, fura-bolo...

13:00 – 14:00

Almoço, Cantina da UA

10 Maio - Anfiteatro C, UA

9:00 – 10:30

Sessão 4 – Estórias e Crenças
Moderadora: Aida Baptista

Vilca Merízio:

As vozes das minhas avós sempre
foram canção

Paulo Ricardo Caminha:

Bruças: medo e fascínio

Maria João Dodman:

As avós açorianas: crenças e
superstições

Jussara Bayer & Rita Morais:

Presente, passado, futuro

Osmarina Maria de Sousa:

Histórias de vida

11:00 – 11:30 Café

11:00 – 12:00

Sessão 5 – Família e Memórias
Moderadora: Rosa Neves Simas

Helena Santos-Martins &

Ana P. nava:

Vóvó: A alma da nossa família

António Eduardo:

A gestão das relações
inter-generacionais em comunidades
de imigrantes de Leste

Isabel Sebastião:

A relação entre (bis)avós e (bis)
netos: À distância de uma carta

Gina Valle

Immigrant women speak to their
daughters and granddaughters

13:00 – 14:00

Almoço, Cantina da UA

11 Maio - Forte de São Brás

10:00 – 12:00

Sessão 6 – Imagens e Reflexos
Moderadora: Helena Santos-Martins

Manuela Marujo:

Arco-Irís de memórias: Vozes de
netos no Canadá multicultural

Katharine Baker:

A tale of two grandchildren: A
Portuguese-American's quest for
the hidden Azorean heritage

Rui Faria:

Avozinha, conta-me um conto:
Da transmissão e fixação do conto
popular português

Carlos Dias:

O Culto do Divino Espírito Santo

SESSÃO DE ENCERRAMENTO

12:00 – 14:00

Palácio de Santa Catarina
Residência Oficial do COA

**Festividade Evocativa Domingo
do Divino Espírito Santo:**

- Recepção
- Lajido de Honra
- Coroação
- Almoço Tradicional de Sopas

